



Návod na použitie

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals


LIEBHERR

Celkový pohľad na zariadenie

Obsah

1	Celkový pohľad na zariadenie.....	2
1.1	Rozsah dodávky.....	2
1.2	Prehľad zariadení a vybavenia.....	3
1.3	Špeciálna výbava.....	3
1.4	Oblasť použitia zariadenia.....	3
1.5	Emisie hluku zariadenia.....	3
1.6	Zhoda.....	3
1.7	Databáza EPREL.....	4
2	Všeobecné bezpečnostné pokyny.....	4
3	Uvedenie do prevádzky.....	5
3.1	Podmienky inštalácie.....	5
3.2	Rozmery zariadenia.....	6
3.3	Preprava zariadenia.....	7
3.4	Odstránenie balenia.....	8
3.5	Inštalácia zariadenia.....	8
3.6	Vyrovnanie zariadenia.....	9
3.7	Inštalácia viacerých zariadení.....	9
3.8	Po inštalácii.....	9
3.9	Likvidácia balenia.....	10
3.10	Výmena dorazu dverí/demontáž závesu.....	10
3.11	Vyrovnanie dverí.....	13
3.12	Pripojenie zariadenia.....	13
3.13	Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky)	13
4	Skladovanie.....	13
4.1	Poznámky ku skladovaniu.....	13
4.2	Doby skladovania.....	14
5	Obsluha.....	14
5.1	Ovládacie a indikačné prvky.....	14
5.1.1	Indikácia stavu.....	14
5.2	Funkcie.....	14
5.2.1	Zapnutie a vypnutie zariadenia.....	14
5.2.2	Zmena teploty.....	15
5.2.2	Prevádzkový cyklus.....	15
5.2.3	Min. Max. indikátor teploty.....	15
5.2.4	Ručné rozmrazovanie.....	15
5.3	Alarmy.....	15
6	Údržba.....	16
6.1	Rozmrazovanie zariadenia.....	16
6.2	Čistenie zariadenia.....	16
7	Pomoc zákazníkom.....	16
7.1	Technické údaje.....	16
7.2	Technická porucha.....	17
7.3	Zákaznícky servis.....	18
7.4	Typový štítok.....	18
8	Uvedenie mimo prevádzku.....	18
9	Likvidácia.....	18
9.1	Príprava zariadenia na likvidáciu.....	18
9.2	Ekologická likvidácia zariadenia.....	18
10	Dodatočné informácie.....	19

Výrobca neustále pracuje na ďalšom vývoji všetkých typov a modelov. Prosíme preto o pochopenie, že si musíme vyhradiť právo na zmeny tvaru, vybavenia a techniky.

Symbol	Vysvetlenie
	Prečítajte si návod Aby ste sa zoznámili so všetkými výhodami nového zariadenia, prečítajte si, prosím, pozorne pokyny v tomto návode.

Symbol	Vysvetlenie
	Kompletný návod na internete Podrobný návod nájdete na internete prostredníctvom QR kódu na prednej strane návodu alebo zadáním servisného čísla na stránke home.liebherr.com/fridge-manuals . Servisné číslo nájdete na typovom štítku:  <i>Fig. Príklad zobrazenia</i>
	Kontrola zariadenia Skontrolujte všetky diely, či sa pri preprave nepoškodili. V prípade reklamácií sa obráťte na predajcu alebo zákaznícky servis.
	Odchýlky Tento návod na použitie platí pre viaceré modely, preto sú možné odchýlky. Odseky, ktoré platia iba pre určité zariadenia, sú označené hviezdikou (*).
	Pokyny k manipulácii a výsledky manipulácie Pokyny k manipulácii sú označené ▶. Výsledky manipulácie sú označené ▷.
	Videá Videá k zariadeniam sú k dispozícii na kanáli YouTube spoločnosti Liebherr-Hausgeräte.

Tento návod na použitie platí pre:

PlugIn:	Remote:
FRTSsvg 75..	FFTSvg 75..
FRTSrg 75	FFTSrg 75..

1 Celkový pohľad na zariadenie

1.1 Rozsah dodávky

Skontrolujte všetky diely, či sa pri preprave nepoškodili. V prípade reklamácií sa obráťte na predajcu alebo zákaznícky servis. (pozri 7.3 Zákaznícky servis)

Dodávka pozostáva z nasledujúcich dielov:

- Voľne stojace zariadenie
- Vybavenie *
- Montážny materiál *
- Návod na použitie

1.2 Prehľad zariadení a vybavenia

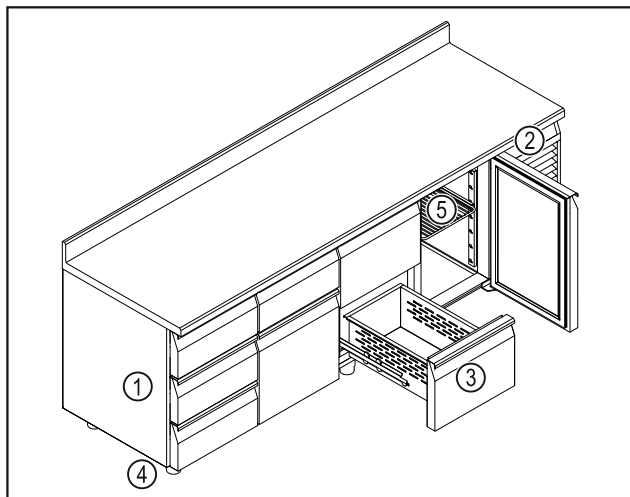


Fig. 1 Príklad zobrazenia

- (1) Typový štítok (na ľavej vnútornej strane zariadenia)
- (2) Ovládacie prvky a indikátor teploty
- (3) Zásuvky *
- (4) Nastaviteľné nohy/pätky *
- (5) Úložný rošt *

1.3 Špeciálna výbava

Poznámka

Príslušenstvo si môžete kúpiť prostredníctvom zákazníckeho servisu (pozri 7.3 Zákaznícky servis) a na e-shope s domácimi zariadeniami Liebherr na stránke <https://home.liebherr.com>.

1.4 Oblasť použitia zariadenia

Používanie v súlade s určením

Táto chladnička sa hodí na profesionálne skladovanie chladených potravín. Toto zariadenie nie je určené na vystavenie ani vyberanie potravín zákazníkmi.*

Táto mraznička sa hodí na profesionálne skladovanie mrazených potravín. Toto zariadenie nie je určené na vystavenie ani vyberanie potravín zákazníkmi.*

Zariadenie je koncipované na použitie v uzatvorených priestoroch.

Všetky ostatné spôsoby použitia sú neprípustné.

Predvídateľné chybné použitie

Výslovne sú zakázané nasledujúce použitia:

- Skladovanie a chladenie:
 - chemicky nestabilných, horľavých alebo žieravých látok
 - liekov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok a produktov, pre ktoré platí smernica o zdravotníckych pomôckach 2007/47/ES

- Použite v oblastiach ohrozených výbuchom
- Použitie vonku alebo vo vlhkom prostredí a prostredí so striekajúcou vodou

Neodborné použitie zariadenia vedie k poškodeniu alebo pokazeniu uložených výrobkov.

Klimatické triedy

Klimatická trieda platná pre vaše zariadenie je vytlačená na typovom štítku.

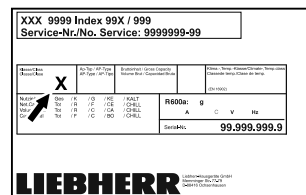


Fig. 2 Typový štítok

(X) Táto klimatická trieda udáva, pri akých okolitých podmienkach je možné zariadenie bezpečne prevádzkovať.

Klimatická trieda (X)	max. izbová teplota v °C	max. vlhkosť vzduchu v %	rel.
3	+25	60	
4	+30	55	
5	+40	40	
7	+35	75	

Poznámka

Minimálna prípustná izbová teplota na mieste inštalácie je +10 °C.

Pri hraničných podmienkach sa môže na sklenených dverách (podľa vybavenia) a na bočných stenách tvoriť mierny kondenzát.

1.5 Emisie hluku zariadenia

Hladina akustického tlaku s krivkou A počas prevádzky zariadenia je nižšia ako 70 dB (A) (akustický výkon rel. 1 pW).

1.6 Zhoda

Bola vykonaná kontrola tesnosti chladiaceho okruhu. Zariadenie zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam.

EÚ vyhlásenie o zhode	
Výrobca/vystaviteľ:	LIEBHERR-HAUSGERÄTE LIENZ GMBH
Adresa:	A-9900 Lienz, Dr. Hans Liebherr Straße 1
Označený výrobok vyhovuje predpisom nasledujúcich európskych smerníc a nariadení:	

Všeobecné bezpečnostné pokyny

EÚ vyhlásenie o zhode

(EÚ) 2019/2020
(EÚ) 2015/1095
(EÚ) 2015/1094
(EÚ) 2017/1369
2006/42/ES
2014/30/EÚ
2009/125/EC
2011/65/EÚ

Kompletné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.Liebherr.com

1.7 Databáza EPREL

Od 1. marca 2021 môžete nájsť informácie o energetických štítkoch a požiadavky na ekodizajn v európskej databáze výrobkov (EPREL). Na nasledujúcom odkaze nájdete databázu výrobkov: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Zobrazí sa Vám výzva na zadanie označenia modelu. Označenie modelu nájdete na typovom štítku.

2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento návod na použitie starostlivo uschovajte, aby ste ho mohli kedykoľvek použiť.

Ak zariadenie odovzdáte ďalšiemu vlastníkovi, odovzdajte s ním aj tento návod na použitie.

Pre správne a bezpečné používanie zariadenia si pred použitím starostlivo prečítajte tento návod na použitie. Vždy dodržiavajte pokyny, bezpečnostné pokyny a výstražné upozornenia, ktoré sú v ňom uvedené. Sú dôležité pre to, aby ste zariadenie mohli bezpečne a bezchybne inštalovať a prevádzkovať.

Nebezpečenstvá pre používateľa:

- Toto zariadenie môžu obsluhovať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a nedostatočnými skúsenosťami a poznatkami, ak obsluhu vykonávajú pod dohľadom spôsobilej osoby alebo boli poučené o bezpečnej obsluhu zariadenia a poznajú z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dohľadu spôsobilej osoby.
- Zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby mohlo byť zariadenie v prípade núdze rýchlo odpojené od prúdu. Musí sa nachádzať mimo zadnej strany zariadenia.
- Ak sa zariadenie odpája od siete, vždy ťahajte za zástrčku. Neťahajte za kábel.
- V prípade poruchy vytriahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.

- **VÝSTRAHA:** Nepoškodte sieťový prívod. Neprevádzkujte zariadenie s chybným sieťovým prívodom.
- **VÝSTRAHA:** Viacero konektorov/rozvodné lišty, ako aj iné elektronické zariadenia (napr. halogénové transformátory) sa nesmú umiestňovať a prevádzkovať na zadnej strane prístrojov.
- **VÝSTRAHA:** Vetracie otvory v kryte zariadenia alebo v montážnom kryte nezatvárajte.
- Opravy, zásahy do zariadenia a zmenu sieťového prívodu nechajte vykonať iba zákazníckym servisom alebo iným na to vyškoleným odborným personálom.
- Zariadenie montujte, pripájajte a likvidujte iba podľa údajov v návode na použitie.

Nebezpečenstvo požiaru:

- Chladiace médium (údaje na typovom štítku) použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Uniknuté chladiace médium sa môže vznietiť.
 - **VÝSTRAHA:** Nepoškodte chladiaci okruh.
 - Vo vnútornom priestore nemanipulujte so zápalnými zdrojmi.
 - **VÝSTRAHA:** Neprevádzkujte v chladiacom priestore žiadne elektrické zariadenia, ktoré neodpovedajú odporúčanému typu konštrukcie od výrobcu.
 - Ak unikne chladiace médium: Z blízkosti úniku odstráňte otvorený oheň a zdroje iskier. Priestor dobre vetrajte. Upovedomte zákaznícky servis.
- Zariadenie neprevádzkujte v blízkosti výbušných plynov.
- V blízkosti zariadenia neskladujte ani nepoužívajte benzín, ani iné horľavé kvapaliny.
- Neskladujte v zariadení výbušné látky, ako napríklad aerosólové nádoby s horľavým hnacím plynom. Nebezpečné spreje je možné spoznať podľa vytlačených údajov o obsahu alebo podľa symbolu plameňa. Prípadne unikajúce plyny sa môžu zapáliť od elektrickej inštalácie zariadenia.
- Do blízkosti zariadenia neumiestňujte horiace sviečky, lampy a iné predmety s otvoreným plameňom, aby nedošlo k nezapáleniu zariadenia.
- Alkoholické nápoje alebo balenia obsahujúce alkohol musia byť pri skladovaní tesne uzavreté. Prípadne unikajúci alkohol sa môže zapáliť od elektrickej inštalácie zariadenia.

Nebezpečenstvo pádu a prevrátenia:

- Podstavce, zásuvky, dvere atď. nepoužívajte ako stúpadlá alebo k podopieraniu.

Nebezpečenstvo omrzlín, pocitov otupenosti a bolesti:

- Zabráňte trvalému kontaktu pokožky s chladnými povrchmi alebo s chladenými/mrazenými výrobkami alebo vykonajte ochranné opatrenia, napr. používajte rukavice.

Nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia:

- **VÝSTRAHA:** Na urýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia alebo prostriedky, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
- **VÝSTRAHA:** Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pod krytom sa nachádzajú časti pod napätím. Vnútorne osvetlenie LED nechajte vymeniť alebo opraviť zákazníckym servisom alebo vyškoleným odborným personálom.
- **POZOR:** Zariadenie sa smie prevádzkovať len s originálnym príslušenstvom výrobcu alebo príslušenstvom iných poskytovateľov, ktoré schválil výrobca. Pri použití neschváleného príslušenstva nesie riziko používateľ.

Nebezpečenstvo pomliaždenia:

- Pri otváraní a zatváraní dverí nesiahajte do závesu. Mohli by ste si privrznúť prsty.

Kvalifikácia odborného personálu:

Odborný personál sú osoby, ktoré sú vďaka svojmu technickému vzdelaniu, vedomostiam a skúsenostiam, ako aj znalosti príslušných noriem, schopné posúdiť a vykonať pridelenú prácu a rozpoznať možné nebezpečenstvá. Musia byť zaškolení, poučení a oprávnení pracovať so zariadením.

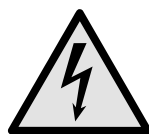
Symbody na zariadení:



Tento symbol sa môže nachádzať na kompresore. Vztahuje sa k oleju v kompresore a upozorňuje na nasledujúce nebezpečenstvo: **Pri prehltnutí alebo vniknutí do dýchacích ciest môže byť smrteľný.** Toto upozornenie je dôležité iba pre recykláciu. V normálnej prevádzke nevzniká žiadne nebezpečenstvo.



VÝSTRAHA: Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály. Symbol sa nachádza na kompresore a označuje nebezpečenstvo pred horľavými látkami. Nálepku neodstraňujte.



Symbol sa nachádza na zadnej strane zariadenia v oblasti alarmových relé a upozorňuje na nasledujúce nebezpečenstvo: **Zásah elektrickým prúdom!** Rušivé napätie môže priliehať aj na zariadení odpojenom od siete. Nálepku neodstraňujte.



Táto alebo podobná nálepka sa môže nachádzať na zadnej strane zariadenia. Vztahuje sa na zapnené panely vo dverách a/alebo v skrini. Táto poznámka je dôležitá iba pre recykláciu. Nálepku neodstraňujte.

Dodržiujte výstražné upozornenia a ďalšie špecifické upozornenia v ostatných kapitolách:

	NEBEZPEČENSTVO	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá má za následok smrť alebo ťažké poranenia, ak sa jej nezabráni.
	VÝSTRAHA	Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie, ak sa jej nezabráni.
	UPOZORNENIE	Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok ľahké alebo stredné poranenia, ak sa jej nezabráni.
	POZOR	Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok vecné škody, ak sa jej nezabráni.
	Poznámka	Označuje užitočné poznámky a tipy.

3 Uvedenie do prevádzky

3.1 Podmienky inštalácie



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru z dôvodu vlhkosti!

Ak časti vedúce elektrický prúd alebo sieťový prívod navlhnú, môže dôjsť ku skratu.

- Zariadenie je koncipované na použitie v uzatvorených priestoroch. Zariadenie neprevádzkujte vo vonkajších priestoroch alebo vo vlhkom prostredí a v prostredí so striekajúcou vodou.

Uvedenie do prevádzky

3.1.1 Miesto inštalácie



VÝSTRAHA

Vytekajúce chladiace médium a olej!

Požiar. Chladiace médium použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Horľavý je aj olej v zariadení. Pri patrične vysokej koncentrácii a v kontakte s externým zdrojom tepla sa môžu unikajúce chladiace médium a olej vznietiť.

► Nepoškodte potrubia obehu chladiaceho média a kompresor.

- Neinštalujte zariadenie na mieste s priamym slnečným žiarením, vedľa sporáka, vykurovania a pod.
- Optimálnym miestom inštalácie je suchá, dobre vetraná miestnosť.
- Ak je zariadenie nainštalované vo veľmi vlhkom prostredí, môže sa na vonkajšej strane zariadenia tvoriť kondenzát. Vždy je potrebné dbať na správne prevzdušnenie a vetranie na mieste inštalácie.
- Čím je v zariadení viac chladiaceho média, tým väčšia musí byť miestnosť, v ktorej sa zariadenie nachádza. V príliš malých miestnostiach môže pri netesnosti vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu. Na 8 g chladiaceho média musí byť priestor inštalácie veľký minimálne 1 m³. Údaje o obsiahnutom chladiacom médiu sú uvedené na typovom štítku vo vnútornom priestore zariadenia.
- Podlaha na mieste inštalácie musí byť vodorovná a rovná.
- Miesto inštalácie musí uniesť hmotnosť zariadenia vrátane maximálneho uskladnenia. (pozri 7.1 Technické údaje)

3.1.2 Elektrické pripojenie



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku neodbornej inštalácie!

Ak sa sieťový kábel alebo zástrčka dotknú zadnej strany zariadenia, vibrácie zariadenia môžu sieťový kábel alebo zástrčku poškodiť tak, že to spôsobí skrat.

- Dbajte na to, aby sa sieťový kábel pri inštalácii zariadenia nezasekol pod zariadením.
- Zariadenie postavte tak, aby sa nedotýkalo žiadnej zástrčky alebo sieťového kábla.
- Do zásuviek na zadnej strane zariadenia nepripájajte žiadne zariadenia.
- Viacnásobné zásuvky alebo rozvodné lišty, ako aj iné elektronické zariadenia (ako napr. halogénové transformátory), sa **nesmú** umiestňovať a prevádzkovať na zadnej strane prístrojov.

3.2 Rozmery zariadenia

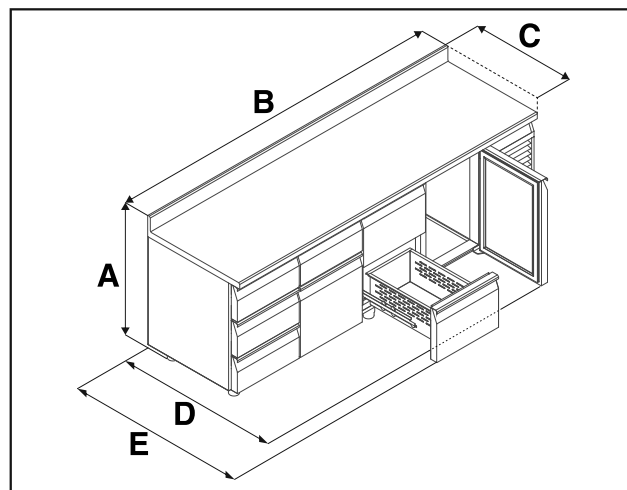


Fig. 3 Príklad zobrazenia

Model	Užitočný obsah	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm
FR.... 7521	183 l	Vyhotovenie 001: 810 Vyhotovenie T01: 850 Vyhotovenie S01: 950	v: 1300 r: 1160	700	1125	1280
FR.... 7550	158 l					
FR.... 7551	164 l					
FR.... 7552	162 l					
FR.... 7522	132 l					
FR.... 7523	136 l					
FR.... 7524	140 l					

Model	Užitočný obsah	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm
FR.... 7531	275 l	Vyhotovenie 001: 810 Vyhotovenie T01: 850 Vyhotovenie S01: 950	v: 1780 r: 1640	700	1125	1280
FR.... 7553	249 l					
FR.... 7555	253 l					
FR... 7556	224 l					
FR.... 7559	230 l					
FR.... 7561	234 l					
FR.... 7532	198 l					
FR.... 7563	202 l					
FR.... 7565	206 l					
FR.... 7566	208 l					
FR.... 7541	366 l	Vyhotovenie 001: 810 Vyhotovenie T01: 850 Vyhotovenie S01: 950	v: 2260 r: 2120	700	1125	1280
FR.... 7570	341 l					
FR.... 7572	345 l					
FR.... 7573	315 l					
FR.... 7576	321 l					
FR.... 7578	290 l					
FR.... 7582	294 l					
FF.... 7521	183 l	Vyhotovenie 001: 810 Vyhotovenie T01: 850 Vyhotovenie S01: 950	v: 1300 r: 1160	700	1125	1280
FF.... 7531	275 l	Vyhotovenie 001: 810 Vyhotovenie T01: 850 Vyhotovenie S01: 950	v: 1780 r: 1640	700	1125	1280
FF.... 7541	366 l	Vyhotovenie 001: 810 Vyhotovenie T01: 850 Vyhotovenie S01: 950	v: 2260 r: 2120	700	1125	1280

A = výška zariadenia (001 = bez pracovnej dosky, T01 = s rovnou pracovnou doskou, S01 = s pracovnou doskou postavenou na hranu)

B = šírka zariadenia (v = PlugIn, r = Remote)

C = hĺbka zariadenia

D = hĺbka zariadenia pri otvorených dverách

E = hĺbka zariadenia pri otvorenej zásuvke

3.3 Preprava zariadenia

- ▶ Prepravujte zariadenie zabalené.
- ▶ Prepravujte zariadenie v stojatej polohe.
- ▶ Prepravujte zariadenie s pomocou 2 osôb.

3.4 Odstránenie balenia

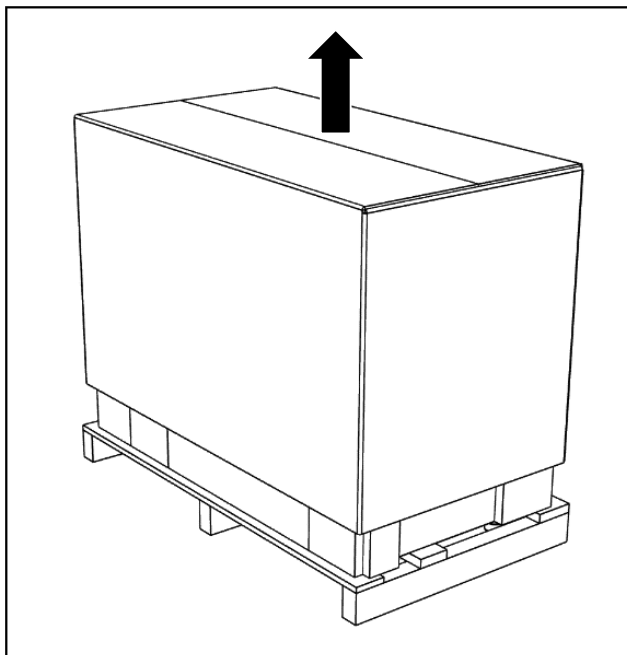


Fig. 4

- Odoberte kartón smerom nahor.

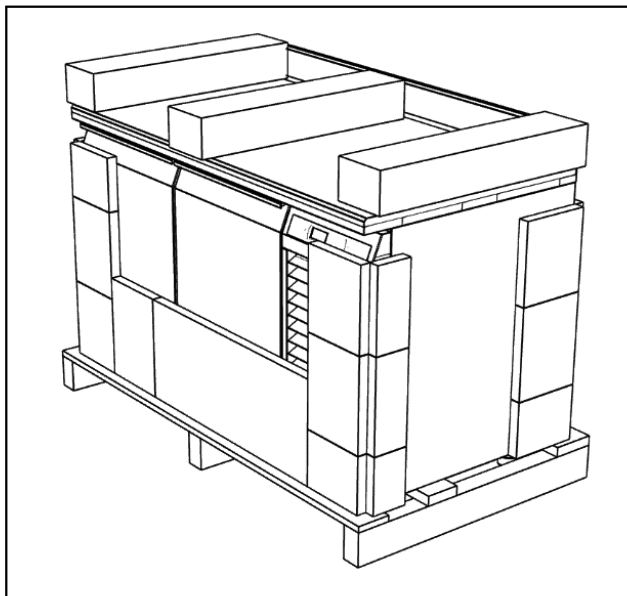


Fig. 5

- Odstráňte ochranu rohov a polyetylénovú dosku.

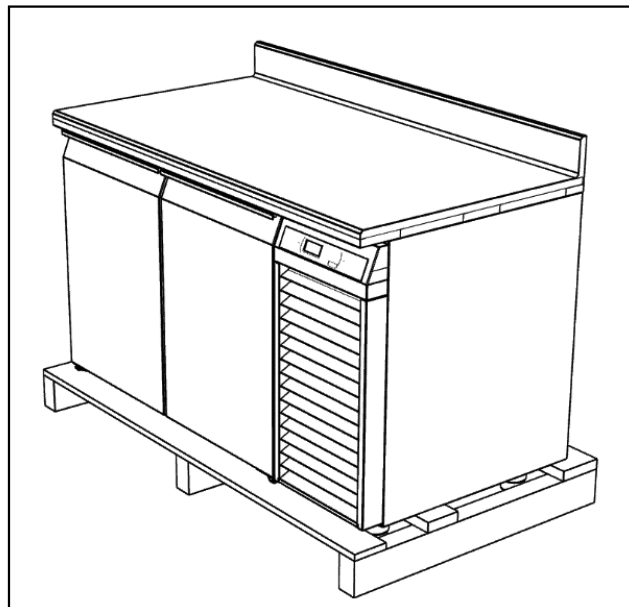


Fig. 6

- Odstráňte fóliu z PVC.

3.5 Inštalácia zariadenia

Poznámka

Nebezpečenstvo poškodenia!

- Nezdvíhajte zariadenie na pracovnej ploche ani ho ňou neposúvajte.



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poškodenia!

- Nestúpajte na zásuvky ani ich nepoužívajte ako rebrík. Môže to viesť ku škodám alebo úrazom.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia a nebezpečenstvo poškodenia!

- Ak sa súčasne otvorí viacero zásuviek, zariadenia sa môžu prevrátiť.
- Zadná strana dna zariadenie sa musí prípadne opatrit protizávažím.
- Zariadenia so zásuvkami, ktoré majú nohy, by sa mali namontovať na stenu.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia a nebezpečenstvo poškodenia!

- Opatrne otvorte zásuvky. Ak sa nepoužívajú, musia sa opäť zatvoriť.
- Pri plne naložených zásuvkách sa môže zariadenie prevrátiť.

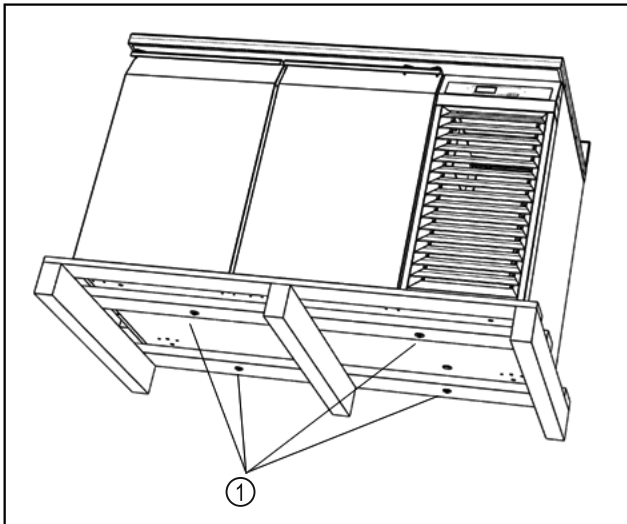


Fig. 7

- ▶ Odstráňte skrutky. Fig. 7 (1)

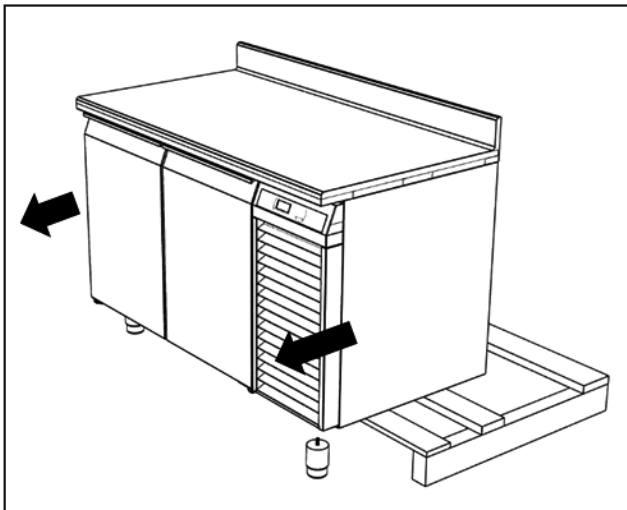


Fig. 8

- ▶ Po odstránení skrutiek presuňte zariadenie dopredu a namontujte nohy.
- alebo-

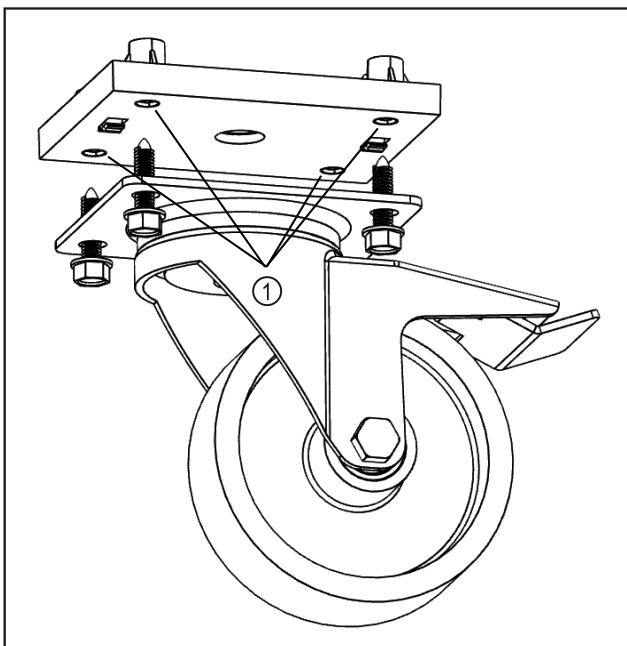


Fig. 9

- ▶ Namontujte voliteľné kolieska na uvedených miestach. Fig. 9 (1)

3.6 Vyrovnanie zariadenia

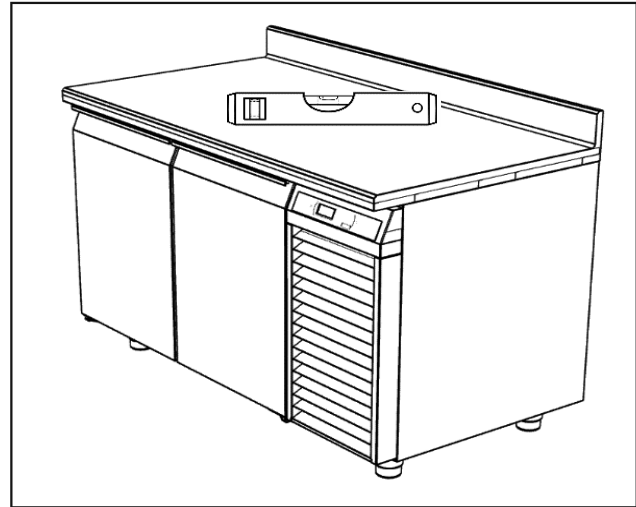


Fig. 10

- ▶ Zariadenie sa musí vyrovnáť vodorovne a zvislo. Ak zariadenie nestojí vodorovne, teleso sa môže zdeformovať, dvere a zásuvky sa nemusia správne zatvoriť a do záchytnej misky nemusí riadne odtekať kondenzát.

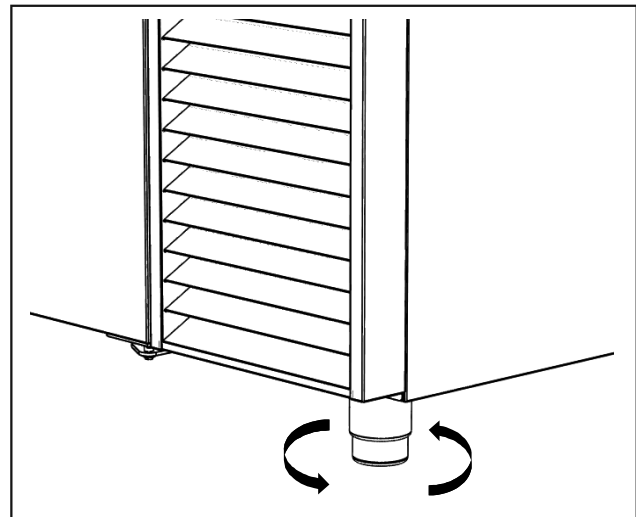


Fig. 11

- ▶ Výška nohy sa dá nastaviť od 100 mm do 150 mm. Pre nastavenie výšky otáčajte spodnú časť nohy.

3.7 Inštalácia viacerých zariadení



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo pošmyknutia!

- ▶ Ak sú zariadenia nainštalované vo veľmi vlhkom prostredí vedľa seba, môže na bočných stenách dochádzať k tvorbe kondenzátu.

3.8 Po inštalácii

- ▶ Stiahnite ochranné fólie z vonkajšej strany zariadenia.
- ▶ Očistite zariadenie. (pozri 6.2 Čistenie zariadenia)
- ▶ V prípade potreby: dezinfikujte zariadenie.
- ▶ Uschovajte si faktúru, aby ste mali pri servisných výkonoch k dispozícii údaje o zariadení a predajcovi.

Uvedenie do prevádzky

3.9 Likvidácia balenia



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zadusenía baliacim materiálom a fóliou!

► Deti sa nenechajte hrať s baliacim materiálom.

Obal je vyrobený z recyklovateľných materiálov:

- Vlnitá lepenka/lepenka
- Diely z penového polystyrénu
- Fólie a vrecká z polyetylénu
- Sťahovacie pásy z polypropylénu
- klincovaný drevený rám s polypropylénovou tabuľou*

► Baliaci materiál odneste do oficiálnej zberne surovín.



3.10 Výmena dorazu dverí/demontáž závesu

3.10.1 Demontáž dorazu dverí so zatváracou pružinou

Záves v tvare L je namontovaný na vnútornej strane dolného rohu dverí.

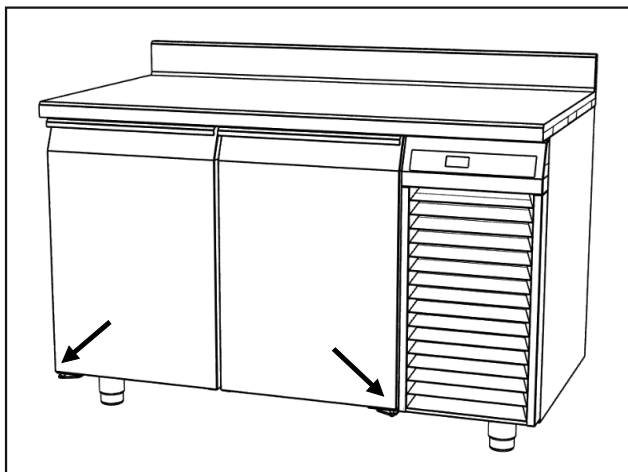


Fig. 12 Príklad zobrazenia polôh závesu

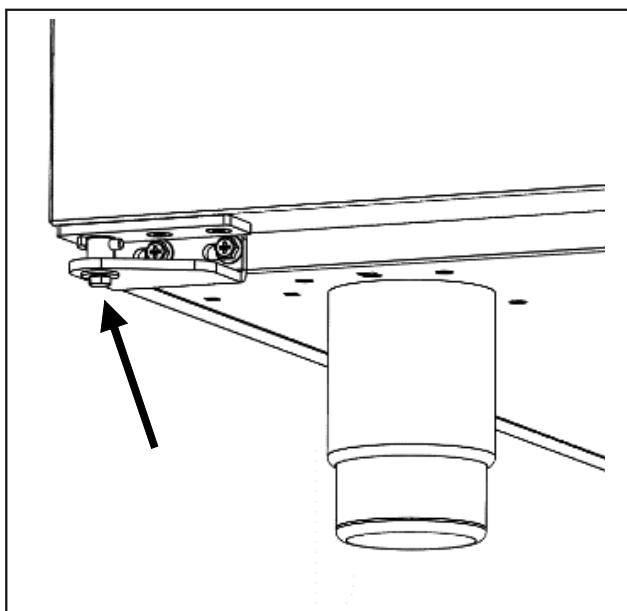


Fig. 13

► Ložiskový čap sa nasadí do dolného strmeňa a zaistí skrutkou.

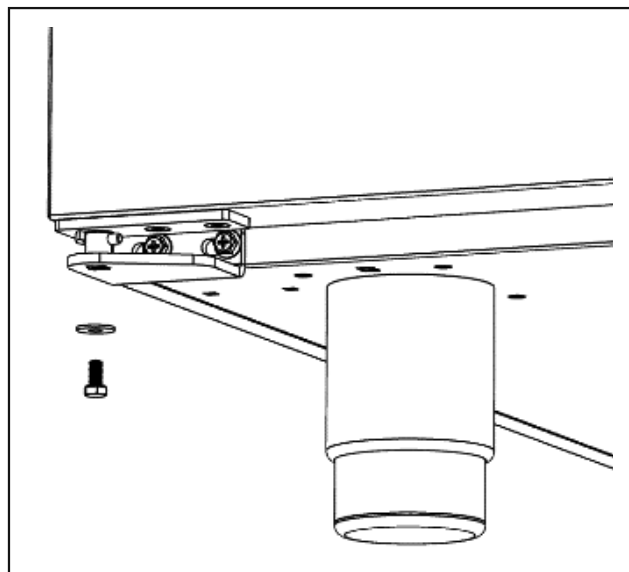


Fig. 14

► Uvoľnite skrutku.

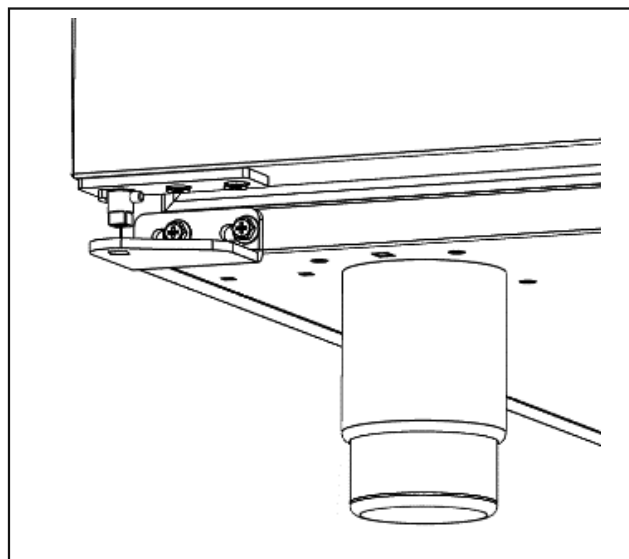


Fig. 15

► Zdvihnite dvere.

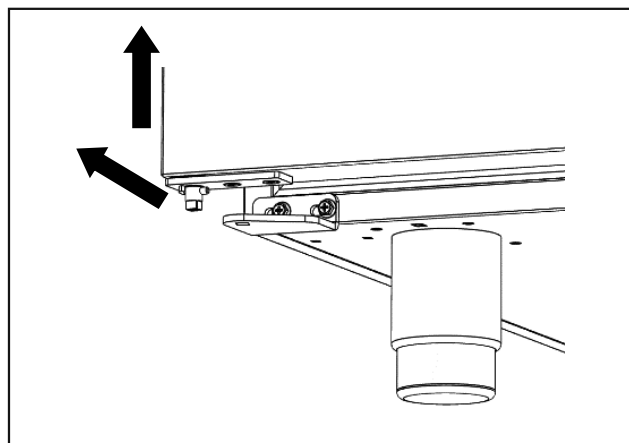


Fig. 16

► Zľahka vytiahnite dvere dopredu.

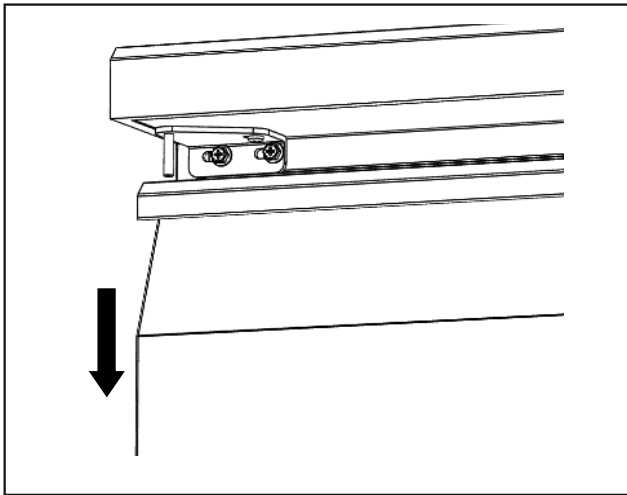


Fig. 17

- Potiahnite dvere nadol.

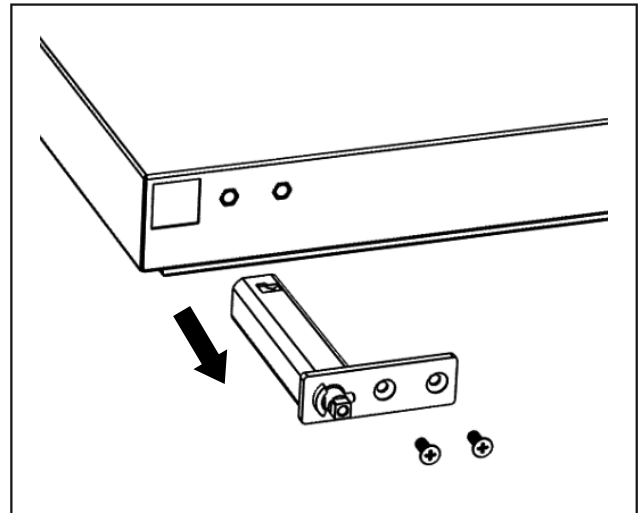


Fig. 20

- Uvoľnite skrutky.
- Vytiahnite čap závesu.

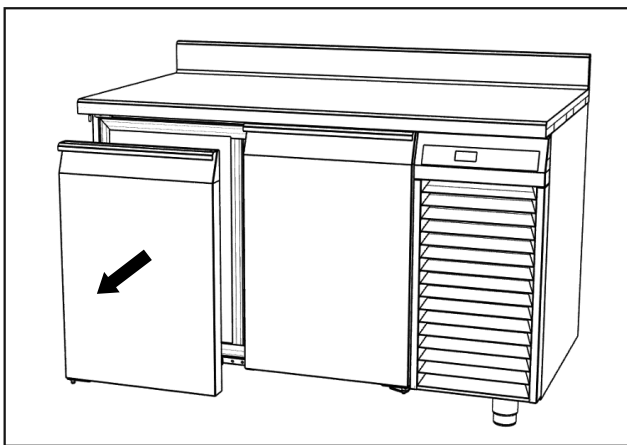


Fig. 18

- Opatrne odložte dvere na mäkkú podložku.

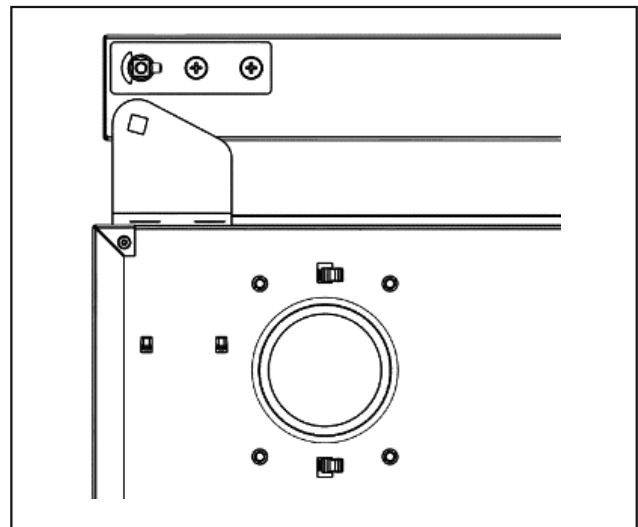


Fig. 21

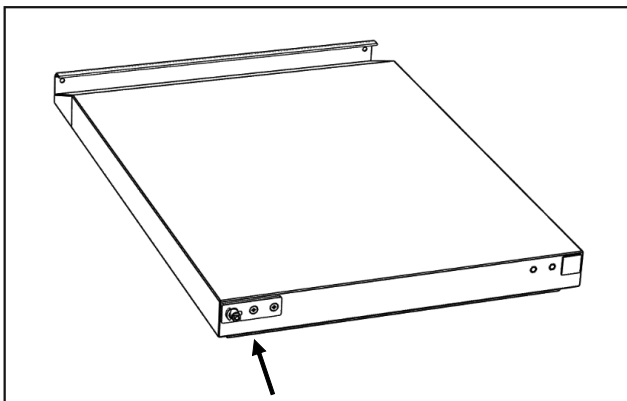


Fig. 19

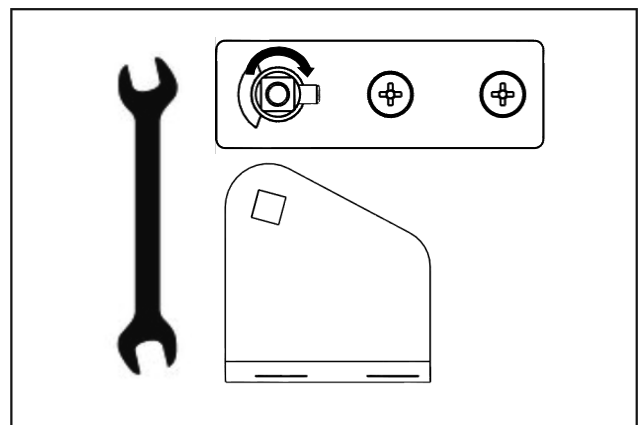


Fig. 22

- Štvorhran sa musí nastaviť pomocou kľúča na skrutky, aby sa nasadil do štvorcového otvoru strmeňa. (pozri Fig. 302)

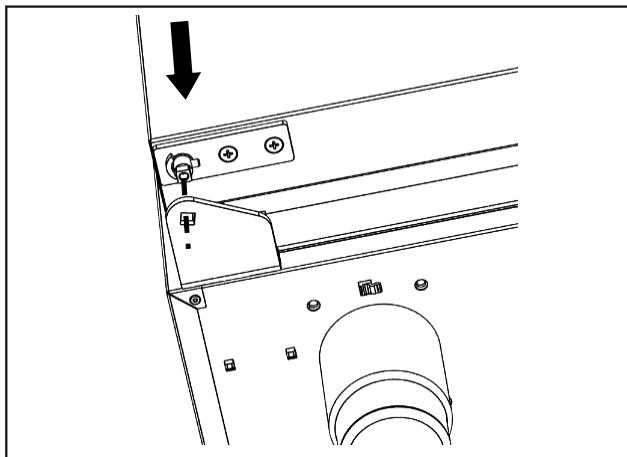


Fig. 23

- Po výmene závesu namontujte dvere späť v opačnom poradí.

3.10.2 Výmena dorazu dverí

Zariadenie je pripravené na doraz dverí na oboch stranách. Záves so zatváracou pružinou sa dá použiť na oboch stranách.

Doraz dverí je možné zmeniť výmenou oboch ložiskových konzol (k dispozícii ako náhradný diel).

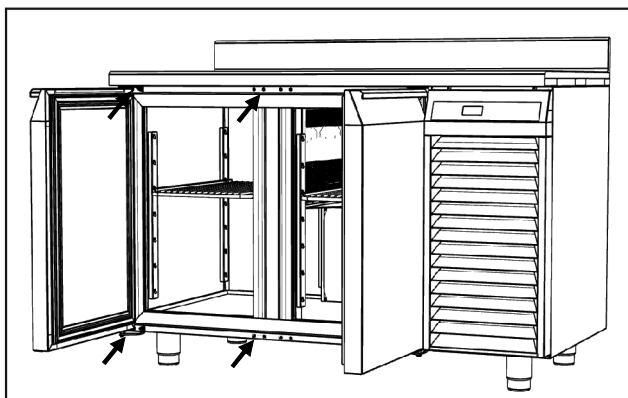


Fig. 24 Príklad zobrazenia

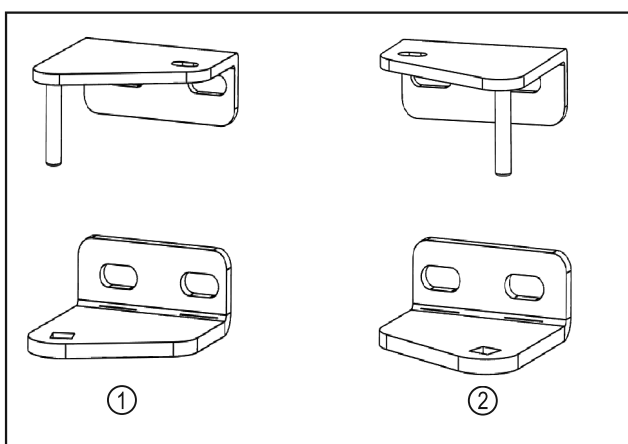


Fig. 25

- (1) Ľavá ložisková konzola
- (2) Pravá ložisková konzola

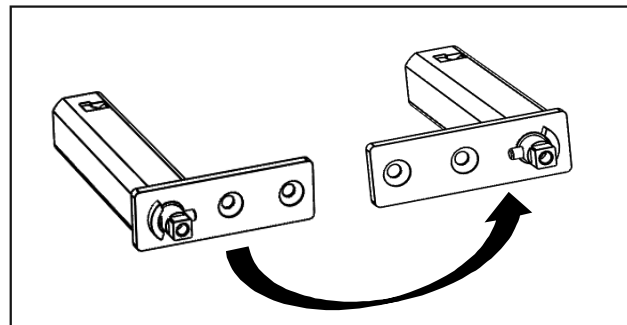


Fig. 26 Záves dverí

- Demontujte dvere podľa popisu v predchádzajúcom odseku (pozri 3.10.1 Demontáž dorazu dverí so zatváracou pružinou).

Poznámka

- Pred opätovnou montážou vykonajte nasledujúce kroky.

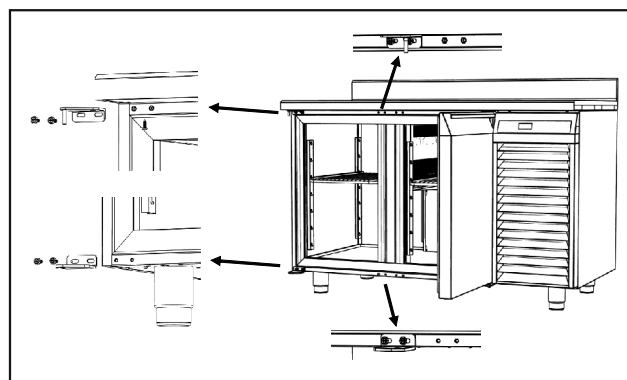


Fig. 27

- Odstráňte ľavú ložiskovú konzolu a pravú ložiskovú konzolu.

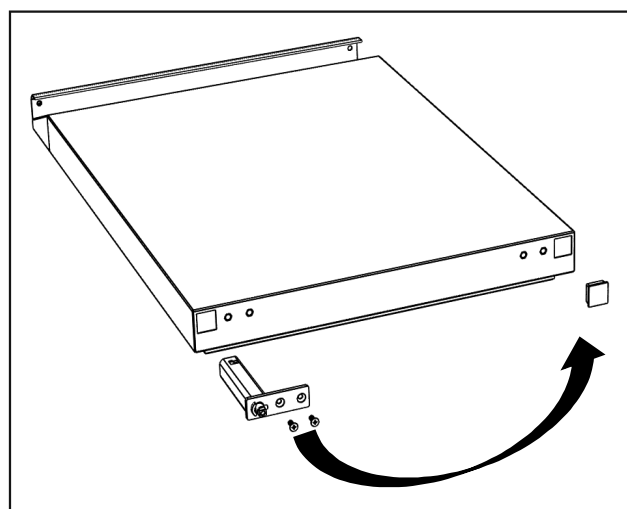


Fig. 28

- Demontujte doraz dverí so zatváracou pružinou. (pozri 3.10.1 Demontáž dorazu dverí so zatváracou pružinou)
- Navzájom vymeňte doraz dverí so zatváracou pružinou a snímateľný kryt.

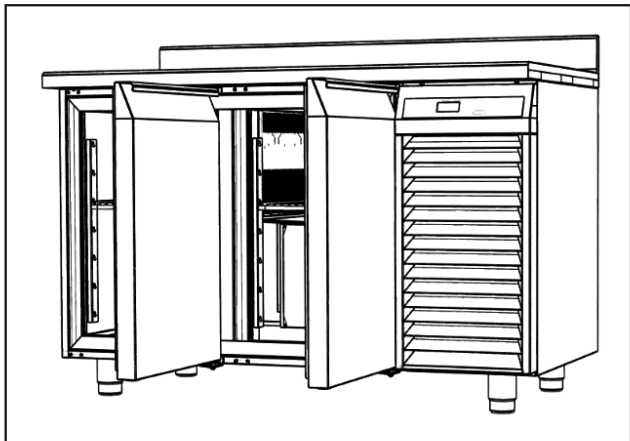


Fig. 29

3.11 Vyrovnanie dverí

Ak dvere nie sú rovno, tak ich môžete nastaviť na dolnom a hornom uholníku závesu.

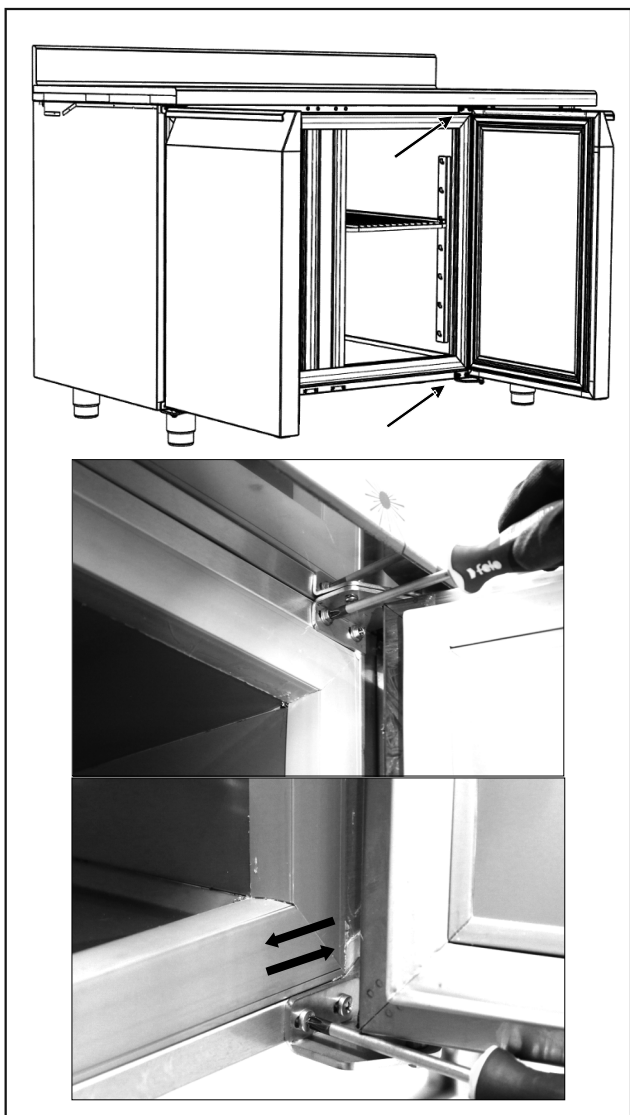


Fig. 30

- ▶ Zľahka uvoľníte skrutky a posuňte dvere pomocou uholníka závesu doprava alebo doľava.
- ▶ Uťahnite skrutky až na doraz.
- ▷ Dvere sú vyrovnané.

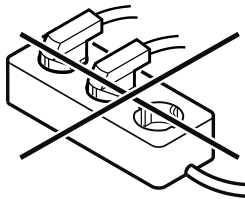
3.12 Pripojenie zariadenia



VÝSTRAHA

Nesprávne pripojenie!
Nebezpečenstvo požiaru.

- ▶ Nepoužívajte predlžovacie káble.
- ▶ Nepoužívajte rozvodné lišty.



POZOR

Nesprávne pripojenie!
Poškodenie elektroniky.

- ▶ Prístroj nepripájajte na samostatné striedače, ako napr. solárne systémy a benzínové generátory.

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Zariadenie prevádzkujte len so **striedavým prúdom**.
- Povolené napätie a frekvencia sú uvedené na typovom štítku. Poloha typového štítku je viditeľná v kapitole Popis zariadenia. (pozri 1.2 Prehľad zariadení a vybavenia)
- Zásuvka je uzemnená v súlade s predpismi a elektricky istená.
- Vypínací prúd poistky je v rozsahu 10 A až 16 A.
- Zásuvka je ľahko prístupná.
- ▶ Prekontrolujte elektrické pripojenie.
- ▶ Sieťovú zástrčku pripojte na napájanie napätím.

3.13 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky)

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Zariadenie je nainštalované a pripojené.
- Všetky lepiace pásky, lepiace a ochranné fólie, ako aj prepravné poistky, v/na zariadení sú odstránené.
- ▶ Stlačte tlačidlo
- ▷ Na displeji sa zobrazí teplota v zariadení.
- ▷ LED bliká niekoľko minút pri vypnutom kompresore (oneskorenie spustenia kompresora).
- ▷ LED prejde z blikania na neprerušované svetlo, kompresor sa spustí a beží dovtedy, kým sa v zariadení nedosiahne požadovaná teplota.
- ▷ Počas tejto fázy sa môže striedavo rozsvetovať LED podľa nastavenia parametrov teploty ventilátora.

4 Skladovanie

4.1 Poznámky ku skladovaniu

Poznámka

Nedodržanie týchto zadaní môže mať za následok, že potraviny sa pokazia.

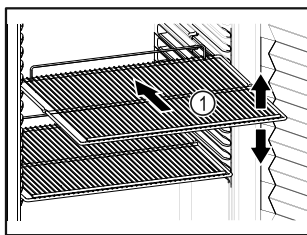


Fig. 31

Pri uskladnení dodržte:

- Ak sa dajú odkladacie rošty Fig. 31 (1) premiestniť, prispôbte výšku.
- Dodržte maximálne zaťaženie. (pozri 7.1 Technické údaje)
- Zariadenie naložte až po dosiahnutí teploty skladovania (dodržanie chladového reťazca).
- Chladené výrobky sa nesmú dotýkať výparníka na zadnej stene.
- Tekutiny uchovávajte v uzavretých nádobách.
- Surové mäso alebo surové ryby zabalte v čistých, uzavretých nádobách, aby sa nemohli dotýkať iných potravín alebo aby nemohli kvapkať na iné potraviny.
- Skladujte chladené výrobky v rozstupoch, aby medzi nimi mohol dobre cirkulovať vzduch.

4.2 Doby skladovania

Dátum minimálnej trvanlivosti uvedený na balení platí ako smerová hodnota pre dobu uskladnenia.

5 Obsluha

5.1 Ovládacie a indikačné prvky

Displej umožňuje rýchly prehľad o aktuálnom stave zariadenia, nastavení teploty, stave funkcií a nastavení, ako aj o hláseniach alarmov a chybových hláseniach.

Obsluha sa realizuje prostredníctvom navigačných šípok a symbolu potvrdenia.

Je možné aktivovať alebo deaktivovať funkcie a zmeniť hodnoty nastavenia.



Fig. 32 Displej PlugIn

- (1) Zapnutie alebo vypnutie zariadenia.
- (2) Zvýšenie hodnoty
- (3) Indikácia stavu
- (4) Zníženie hodnoty
- (5) Potvrdenie
- (6) Ručné rozmrazovanie

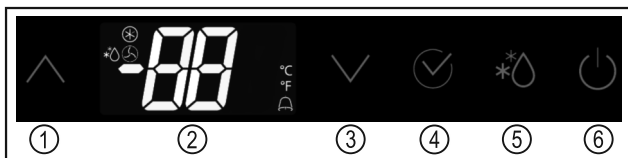


Fig. 33 Displej Remote

- (1) Zvýšenie hodnoty
- (2) Indikácia stavu
- (3) Zníženie hodnoty
- (4) Potvrdenie
- (5) Ručné rozmrazovanie
- (6) Zapnutie alebo vypnutie zariadenia.

	Jednoduché stlačenie zobrazí maximálnu uloženú teplotu. Pri programovaní sa vyvolajú jednotlivé parametre.
--	--

	Krátke stlačenie: na niekoľko sekúnd zobrazí teplotu snímača odparovača. Dlhé stlačenie: spustí ručné rozmrazovanie.
	Zobrazí prípadné údaje alarmu teploty. Pri programovaní sa vyvolajú jednotlivé parametre.
	Zobrazenie alebo zmena požadovanej hodnoty. Pri programovaní vyberte a potvrdte parameter alebo hodnotu.
	Zapnutie alebo vypnutie zariadenia.

5.1.1 Indikácia stavu



Fig. 34 Indikácia stavu

- (1) Skutočná teplota
- (2) Kompresor
- (3) Rozmrazovanie
- (4) Ventilátor
- (5) Alarm
- (6) Jednotka teploty

LED	PREVÁDZKOVÝ REŽIM	VÝZNAM
	Svieti	Kompresor beží
	Bliká	Oneskorenie spustenia kompresora, aby sa predišlo krátkym spusteniam
	Svieti	Prebieha rozmrazovanie
	Bliká	Prebieha fáza kvapkania
	Svieti	Ventilátor beží
	Bliká	Oneskorené spustenie ventilátora
	Svieti	Alarm teploty
°C / °F	Svieti	Programovanie
	Bliká	Jednotka


5.2 Funkcie

5.2.1 Zapnutie a vypnutie zariadenia

Zapnutie zariadenia






- ▶ Stlačte tlačidlo .
- ▷ Na displeji sa zobrazí teplota v zariadení.
- ▷ LED bliká niekoľko minút pri vypnutom kompresore (oneskorenie spustenia kompresora).
- ▷ LED prejde z blikania na neprerušované svetlo, kompresor sa spustí a beží dovtedy, kým sa v zariadení nedosiahne požadovaná teplota.
- ▷ Počas tejto fázy sa môže striedavo rozsvetovať LED podľa nastavenia parametrov teploty ventilátora.

Vypnutie zariadenia


- ▶ Stlačte tlačidlo .
- ▷ Na displeji sa objaví „OFF“.
- ▷ Elektronika sa prepne do **pohotovostného režimu**.


5.2.2 Zmena teploty

Nastavená teplota je požadovaná teplota, ktorú musí zariadenie dosiahnuť a udržiavať s toleranciou +2 °C.

- ▶ Stlačte tlačidlo .
- ▷ Na displeji sa zobrazí blikajúca nastavená teplota. LED  bliká.
- ▶ Tlačidlami  a  zvyšujte alebo znižujte teplotu, kým sa nezobrazí želaná teplota.
- ▶ Stlačte tlačidlo  a uložte hodnotu.
- ▷ Teplota je nastavená.

5.2.2 Prevádzkový cyklus

Po dosiahnutí požadovanej teploty LED  zhasne a kompresor sa vypne. Kompresor sa opäť spustí, hneď ako sa požadovaná hodnota vo vnútornom priestore zariadenia

prekročí o +2 °C. LED  sa opäť rozsvieti a cyklus sa zopakuje.

Príklad: Keď je požadovaná hodnota +2 °C, kompresor sa zapína a vypína, aby udržiaval teplotu medzi hodnotami +2 °C a +4 °C.

5.2.3 Min. Max. indikátor teploty

Registrovanú maximálnu alebo minimálnu teplotu je možné zobraziť. Vďaka tomu sa dá skontrolovať riadne uskladnenie výrobkov.


Zobrazenie registrovanej maximálnej teploty

- ▶ Stlačte tlačidlo .




Hlásenie	Príčina	Odstránenie
Bliká „P1“; Chyba snímača teploty chladiaceho priestoru.	Indikuje poruchu snímača teploty chladiaceho priestoru alebo jeho chybné pripojenie.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Automaticky sa aktivuje núdzová prevádzka, ktorú kompresor riadi podľa hodnôt nastavených vo všeobecných parametroch. ▶ Ak alarm zostane aktívny, kontaktujte technický zákaznícky servis.
Bliká „P2“; Chyba snímača teploty odparovača.	Indikuje poruchu snímača teploty odparovača alebo jeho chybné pripojenie.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak alarm zostane aktívny, kontaktujte technický zákaznícky servis.
Bliká „HA“; Príliš vysoká teplota.	Indikuje, že teplota chladiaceho priestoru prekračuje prípustnú hodnotu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Alarm sa ukončí automaticky, keď je teplota opäť normálna, keď sa rozmrazuje alebo keď sú otvorené dvere. ▶ Ak alarm zostane aktívny, kontaktujte technický zákaznícky servis.
Bliká „LA“; Príliš nízka teplota.	Indikuje, že teplota chladiaceho priestoru nedosahuje prípustnú hodnotu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Alarm sa ukončí automaticky, keď je teplota opäť normálna, keď sa rozmrazuje alebo keď sú otvorené dvere. ▶ Ak alarm zostane aktívny, kontaktujte zákaznícky servis.
Bliká „EE“; Chyba pamäte.	Chybné údaje elektroniky.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pre resetovanie zariadenia ho vypnite a zapnite. ▶ Ak alarm zostane aktívny, kontaktujte zákaznícky servis.

- ▷ Objaví sa text „hi“, po ktorom nasleduje registrovaná hodnota maximálnej teploty.

Zobrazenie registrovanej minimálnej teploty

- ▶ Stlačte tlačidlo .
- ▷ Objaví sa text „hi“, po ktorom nasleduje registrovaná hodnota minimálnej teploty.

Vymazanie registrovaných hodnôt



- ▶ Tlačidlom  alebo  zobrazte maximálnu alebo minimálnu teplotu.
- ▶ Stlačte tlačidlo .
- ▷ Text „rST“ 3x zabliká na potvrdenie úspešného vymazania.

5.2.4 Ručné rozmrazovanie


Poznámka

Túto funkciu používajte, len keď je automatické rozmrazovanie nedostatočné.

Zaistite, aby bolo zariadenie zapnuté.

- ▶ Niekoľko sekúnd držte stlačené tlačidlo .
- ▷ Rozsvieti sa LED .
- ▷ Cyklus rozmrazovania sa automaticky ukončí. Doba trvania závisí od tvorby námrazy na povrchu odparovača.
- ▷ Po rozmrazovaní sa zariadenie automaticky vráti do normálnej prevádzky.

5.3 Alarmy

Po spustení alarmu svieti na displeji LED , kým sa chyba neodstráni.

Pri alarme sa indikácia stále prepína medzi alarmom a teplotou, s výnimkou „P1“, pri ktorom indikácia vždy bliká.

6 Údržba

6.1 Rozmrazovanie zariadenia

6.1.1 Rozmrazovanie

Počas prevádzky sa na povrchu odparovača tvorí námraza a znižuje jeho účinnosť. Rozmrazovanie má odstrániť námrazu a obnoviť optimálnu účinnosť.

6.1.2 Automatické rozmrazovanie

Rozmrazovanie prebieha automaticky v preddefinovaných intervaloch. Snímač odparovača reguluje dobu rozmrazovania v závislosti od tvorby námrazy/ľadu na odparovači a po dosiahnutí definovanej teploty odparovača ukončí proces rozmrazovania

6.2 Čistenie zariadenia

6.2.1 Príprava



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo skratu v dôsledku dielov pod napätím!
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo poškodenia elektroniky.

- ▶ **Vypnite zariadenie.**
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru

- ▶ Nepoškodte chladiaci okruh.

- ▶ Vyprázdňte zariadenie.
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku.

6.2.2 Čistenie skrine

POZOR

Nesprávne čistenie!
Poškodenia zariadenia.

- ▶ Používajte výlučne mäkké handričky a viacúčelové čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- ▶ Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo ocelovú vlnu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia horúcou parou!
Horúca para môže viesť k popáleninám a poškodiť povrchy.

- ▶ Nepoužívajte prístroje na čistenie parou!

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku skratu!

- ▶ Pri čistení zariadenia dbajte na to, aby sa do elektrických komponentov nedostala čistiaca voda.

- ▶ Utrite skriňu mäkkou, čistou handričkou. Pri silnom znečistení použite vlažnú vodu s neutrálnym čistiacim prostriedkom. Sklenené plochy sa môžu očistiť aj čistiacim prostriedkom na sklo.
- ▶ Kondenzátorovú cievku čistite každý rok. Ak sa kondenzátorová cievka nečistí, vedie to k výraznému zníženiu účinnosti zariadenia.

6.2.3 Čistenie vnútorného priestoru



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo skratu v dôsledku dielov pod napätím!
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo poškodenia elektroniky.

- ▶ **Vypnite zariadenie.**
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia horúcou parou!
Horúca para môže viesť k popáleninám a poškodiť povrchy.

- ▶ Nepoužívajte prístroje na čistenie parou!

POZOR

Nesprávne čistenie!
Poškodenia zariadenia.

- ▶ Používajte výlučne mäkké handričky a viacúčelové čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- ▶ Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo ocelovú vlnu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.

Poznámka

- ▶ Odtok kondenzátu (pozri 1.2 Prehľad zariadení a vybavenia) : odstráňte usadeniny tenkou pomôckou (napríklad vatovou tyčinkou).*

Poznámka

Nepoškodte ani neodstráňte typový štítok na vnútornej strane zariadenia. Typový štítok je dôležitý pre zákaznícky servis.

- ▶ Otvorte dvere.
- ▶ Vyprázdňte zariadenie.
- ▶ Vnútny priestor a diely vybavenia vyčistite vlažnou vodou s trochou umývacieho prostriedku. Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom piesku alebo kyselín ani chemické riedidlá.

6.2.4 Po čistení

- ▶ Zariadenia a diely vybavenia vytrite do sucha.
- ▶ Zariadenie pripojte a zapnite.
Ak je teplota dostatočne nízka:
- ▶ Vložte chladené výrobky.
- ▶ Pravidelne opakujte čistenie.
- ▶ Chladiaci stroj s výmenníkom tepla (kovová mriežka na zadnej stene zariadenia) čistite a zbavujte prachu jedenkrát do roka.

7 Pomoc zákazníkom

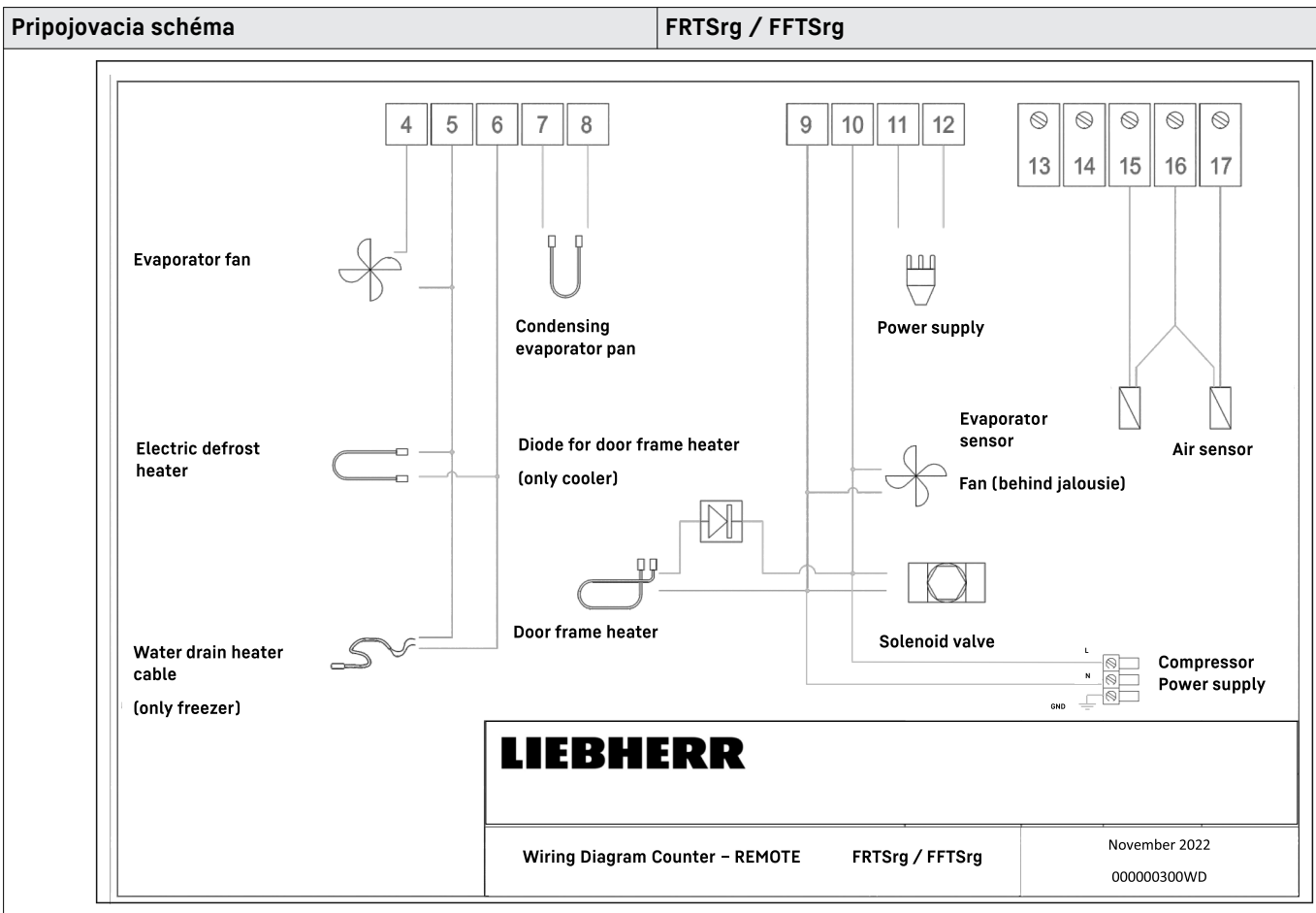
7.1 Technické údaje

Teplotný rozsah	
Chladienie	-2 °C až +8 °C
Mrazenie	-10 °C až -20 °C

Maximálne naloženie na zásuvku
30 kg

Maximálne naloženie na odkladacie rošty

30 kg



7.2 Technická porucha

Toto zariadenie je skonštruované a vyrobené tak, aby bola zabezpečená jeho bezpečná funkcia a dlhá životnosť. Pokiaľ sa napriek tomu počas prevádzky vyskytne porucha, prekontrolujte prosím, či nie je prípadne spôsobená chybnou

obsluhou. V takomto prípade vám musia byť aj v priebehu záručnej doby účtované vyplývajúce náklady.

Nasledovné poruchy môžete odstrániť sami.

7.2.1 Funkcia zariadenia

Chyba	Príčina	Odstránenie
Zariadenie nepracuje.	→ Zariadenie nie je zapnuté.	▶ Zapnite zariadenie.
	→ Sieťová zástrčka nie je správne zasunutá v zásuvke.	▶ Prekontrolujte sieťovú zástrčku.
	→ Poistka zásuvky nie je v poriadku.	▶ Prekontrolujte poistku.
	→ Výpadok elektrického prúdu	▶ Zariadenie ponechajte zatvorené. ▶ Chráňte potraviny: položte akumulátory chladu zhora na potraviny alebo použite decentrálnu skriňovú mrazničku v prípade, že bude výpadok elektrického prúdu trvať dlhšie. ▶ Rozmrazené potraviny nikdy opäť nezmrázajte.*
Teplota nie je dostatočne nízka.	→ Dvere zariadenia nie sú správne zatvorené.	▶ Zatvorte dvere zariadenia.
	→ Prevzdušnenie a vetranie nie je dostatočné.	▶ Uvoľnite a vyčistite vetraciu mriežku.
	→ Teplota okolia je príliš vysoká.	▶ Dbajte na správne okolité podmienky:

Uvedenie mimo prevádzku

Chyba	Príčina	Odstránenie
	→ Zariadenie sa otváralo príliš často alebo na príliš dlhú dobu.	▶ Počkajte, či sa požadovaná teplota opäť sama nenastaví. Ak nie, obráťte sa na zákaznícky servis (pozri 7.3 Zákaznícky servis).
	→ Teplota je nesprávne nastavená.	▶ Teplotu nastavte nižšie a po 24 hodinách ju prekontrolujte.
	→ Zariadenie stojí veľmi blízko zdroja tepla (sporák, vykurovanie atď.).	▶ Zmeňte umiestnenie zariadenia alebo zdroja tepla.

7.3 Zákaznícky servis

Najskôr prekontrolujte, či nemôžete chybu odstrániť sami. V opačnom prípade sa obráťte na zákaznícky servis.

Adresu nájdete v priloženej brožúre „Servis Liebherr“.

7.3.1 Kontaktovanie zákazníckeho servisu

Pripravte si nasledujúce informácie o zariadení:

- Označenie zariadenia (model a index)
- Servisné číslo (servis)
- Sériové číslo (sér. č.)
- ▶ Vyvolajte informácie o zariadení na displeji.
- alebo-**
- ▶ Vyhľadajte si informácie o zariadení na typovom štítku. (pozri 7.4 Typový štítok)
- ▶ Poznačte si informácie o zariadení.
- ▶ Informovanie zákazníckeho servisu: oznámte chyby a informácie o zariadení.
- ▷ To umožní rýchly a účelný servisný zásah.
- ▶ Nasledujte ďalšie pokyny zákazníckeho servisu.

7.4 Typový štítok

Typový štítok sa nachádza na vnútornej strane zariadenia. Pozri Prehľad zariadenia.

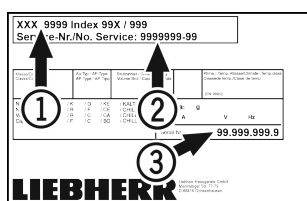


Fig. 35

- (1) Označenie zariadenia (2) Servisné číslo (3) Sériové číslo

8 Uvedenie mimo prevádzku

- ▶ Vyprázdňte zariadenie.
- ▶ Vypnite zariadenie.
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- ▶ Očistite zariadenie. (pozri 6.2 Čistenie zariadenia)
- ▶ Dvere nechajte otvorené, aby nevznikli žiadne zápachy.

Poznámka

Škody na zariadení a chybné funkcie!

- ▶ Zariadenie po uvedení mimo prevádzky skladujte len pri prípustnej izbovej teplote medzi -10 °C a +50 °C.

9 Likvidácia

9.1 Príprava zariadenia na likvidáciu



LI-ION

Liebherr používa v niektorých zariadeniach batérie. V EÚ z dôvodov ochrany životného prostredia zákonodarca koncového užívateľa zaviazal, aby pred likvidáciou starých zariadení tieto batérie vybral. Ak vaše zariadenie má batérie, je na zariadení umiestnené príslušné upozornenie.

Svetlá V prípade, že je možné odstrániť svetlá samostatne a bez poškodenia, demontujte tieto pred likvidáciou.

- ▶ Odstavte zariadenie z prevádzky.
- ▶ Zariadenie s batériami: odoberte batérie. Popis nájdete v kapitole **Údržba**.
- ▶ Ak je to možné: svetlá demontujte bez poškodenia.

9.2 Ekologická likvidácia zariadenia



Zariadenie ešte obsahuje cenné materiály, nelikvidujte ho jednoducho spoločne s domovým odpadom, je ho potrebné odviezť do zberu oddelene.



LI-ION



LI-ION

Batérie likvidujte oddelene od starého zariadenia. Batérie môžete bezplatne odovzdať v obchode alebo v recyklačných či zberných dvoroch.

Svetlá

Demontované svetlá zlikvidujte prostredníctvom príslušných zberných systémov.



VÝSTRAHA

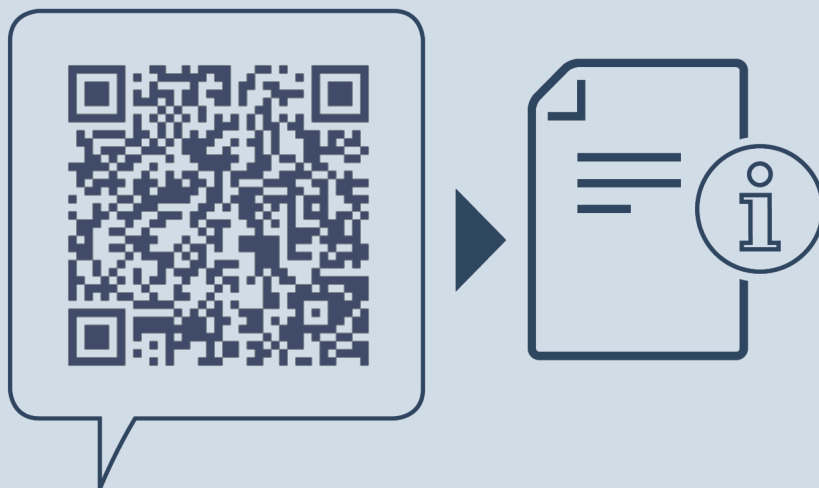
Vytekajúce chladiace médium a olej!
Požiar. Chladiace médium použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Horľavý je aj olej v zariadení. Pri patrične vysokej koncentrácii a v kontakte s externým zdrojom tepla sa môžu unikať chladiace médium a olej vznietiť.

- ▶ Nepoškodte potrubia obehu chladiaceho média a kompresor.

- ▶ Prepravte zariadenie bez poškodení.
- ▶ Batérie, svetlá a zariadenie zlikvidujte podľa vyššie uvedených informácií.

10 Dodatočné informácie

Bližšie informácie o záručných podmienkach nájdete v priloženej servisnej brožúre alebo na internete na stránke <https://home.liebherr.com>.



home.liebherr.com/fridge-manuals

SK Chladnička a mraznička
ORIGINÁLNY PREVÁDZKOVÝ NÁVOD

Dátum vydania: 20230120

Č. art. – Index: 7083378-00

Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland